

aquatic **science**

POLYVORTEX MINI

(FR) Manuel d'utilisation

Installation et entretien

(NL) Handleiding

Installatie en onderhoud

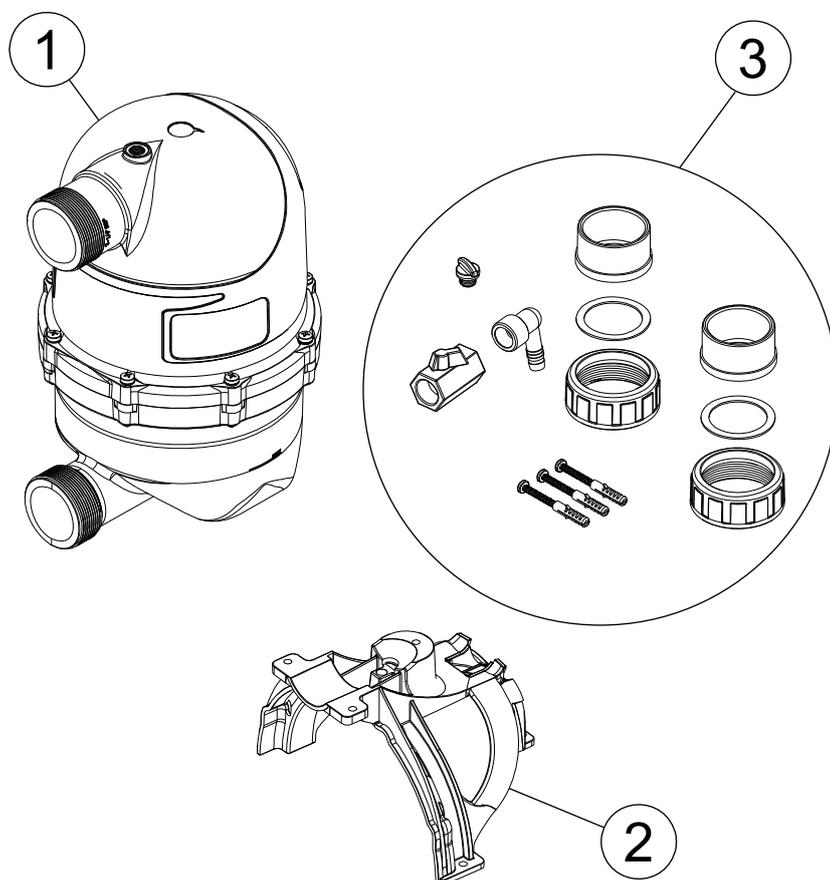




Lisez attentivement cette notice qui reprend toutes les informations concernant la sécurité et l'installation du matériel. Conservez précieusement ces instructions à portée de main pour référence ultérieure. Pour toute question contactez votre revendeur ou installateur.

FIG.1

1. Polyvortex Mini
2. Multi-support
3. Accessoires (Vanne bille 3/4" INOX, 2 raccords à coller Ø50 ou à visser 2 1/4", 2 joints, 1 coude sortie, 3 chevilles et 3 vis de fixation).



I. DESCRIPTION

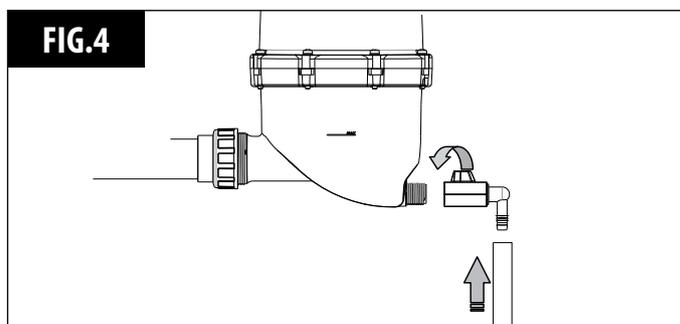
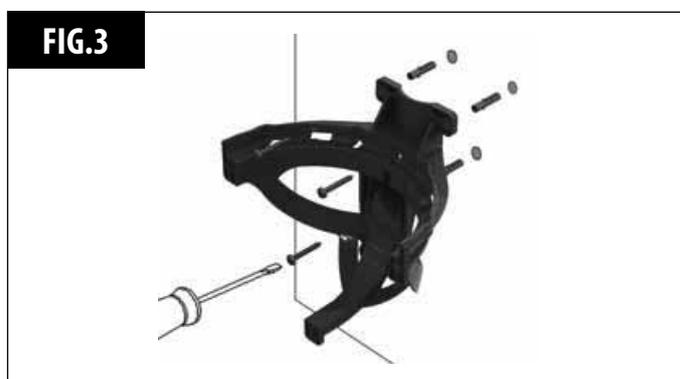
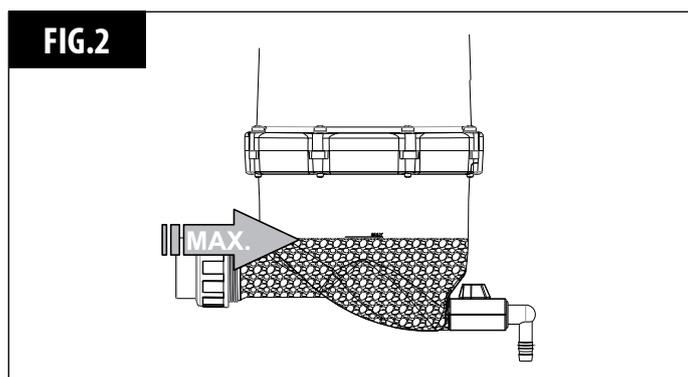
Le Polyvortex Mini a été conçu pour fonctionner sur n'importe quelle installation aquatique, neuve ou existante.

Il est recommandé d'installer le Polyvortex Mini sur des systèmes de filtration de 3 à 16,5 m³/h et jusqu'à une pression maximale de 2,5 bar.

Grâce au Polyvortex Mini on obtient :

- Une réduction significative du volume d'eau de vidange lors des lavages de filtres ;
- Une réduction de la fréquence de lavage du système de filtration.

Le Polyvortex Mini accumule les solides d'une densité supérieure ou égale à celle de l'eau. Ils sont récoltés dans sa partie inférieure. Ils sont ensuite expulsés lorsqu'on ouvre la vanne de purge. Elle doit être ouverte avant que la saleté ne dépasse la limite indiquée (fig. 2)



Installation au sol (Fig. 5) :

1. Marquer les trois trous sur la paroi du support.
2. Réaliser les 3 trous de Ø 8mm.
3. Poursuivre par le point 3 du paragraphe précédent.

II. MISE EN FONCTION :

Le Polyvortex Mini doit être installé entre la pompe et le filtre.

Il faut prévoir une évacuation d'eau dans le local où se trouve le Polyvortex Mini et relier la vidange à cette évacuation.

Il faut veiller à ce que la surface où va être installé le Polyvortex Mini soit horizontale (support mural disponible en option).

Tout autour du Polyvortex Mini, il faut prévoir un espace suffisant pour pouvoir procéder aux inspections et à la maintenance nécessaires au cours de la vie utile de ce dernier.

Installation sur un mur (fig. 3) :

1. Marquer les trois trous sur la paroi du support.
2. Réaliser les 3 trous de Ø 8mm.
3. Visser le support.
4. Positionner le Polyvortex Mini.
5. Coller des raccords ou 3 pièces pour tuyauterie de Ø50 minimum à l'entrée et à la sortie du Polyvortex Mini.
6. Il est recommandé de poser des vannes à l'entrée et à la sortie.
7. Visser la vanne de purge sur la partie inférieure du Polyvortex Mini en utilisant du téflon sur le filetage. Vérifier qu'elle est bien fermée.
8. Raccorder une tuyauterie sur la purge du Polyvortex Mini jusqu'à l'évacuation (Fig. 4)
9. Mettre la pompe en marche quand tous les raccords ont suffisamment séché.



III. ENTRETIEN

Purge : avant que la saleté accumulée n'arrive à la limite marquée sur la Fig. 2, il faudra purger le Polyvortex Mini en ouvrant la vanne inférieure. Pour réaliser cette opération, il n'est pas nécessaire d'arrêter le système de filtration ni de manipuler le robinet de la vanne du filtre.

Hivernage : Le Polyvortex Mini ne peut pas geler. Il est donc impératif de le purger si un risque de gel est présent.

IV. SOLUTION AUX PROBLÈMES

Si vous constatez que la pression indiquée par le manomètre de l'entrée de le Polyvortex Mini augmente considérablement, cela peut être dû au fait que :

a) Le filtre est sale : il faut vérifier la pression du manomètre du filtre ; si celle-ci a augmenté, il faut procéder au nettoyage de ce dernier (suivre les étapes du manuel d'instructions du filtre). Après cela, vérifier que

la pression du manomètre d'entrée du Polyvortex Mini a réellement baissé.

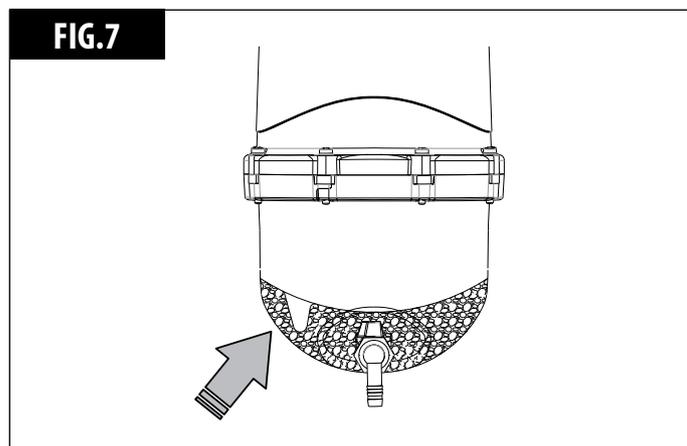
b) Le Polyvortex Mini est obturé : Dans un premier temps, ouvrir la vanne de purge et fermer la vanne de circulation dans le filtre. Le flux va augmenter dans le Polyvortex Mini et probablement le libérer. Si cette manœuvre ne suffit pas, il faut suivre les étapes suivantes pour dégager l'obturation (fig. 6) :

1. Arrêter le système de filtration.
2. Fermer les vannes d'aspiration et de refoulement du système.
3. Purger la saleté et l'eau en ouvrant la vanne inférieure.
4. Dévisser les écrous des 8 frettes.
5. Séparer le corps central en prenant soin du joint.
6. Séparer le diffuseur (à pression)
7. Pour retirer le corps à cyclones, il suffit de tourner fermement vers la droite jusqu'à ce que cela fasse arrêter (environ 2 cm de mouvement)
8. Retirer les 6 vis supérieures.
9. Vérifiez si l'un des cyclones (trous) est obturé et nettoyer toute la pièce au jet d'eau à pression en vérifiant tous les cyclones.
10. Une fois l'ensemble bien nettoyé, remonter le tout en suivant les étapes inverses à celles décrites ci-dessus, bien positionner le joint dans son logement et visser fortement les 8 vis tout autour.



Attention :

- Si vous remarquez que la saleté accumulée à l'intérieur du Polyvortex Mini présente une surface peu uniforme (fig. 7), il se peut qu'un des cyclones soit obturé, suivez les consignes de l'étape b) décrite ci-avant.
- Lorsqu'il sera en fonctionnement, vérifier que le Polyvortex Mini ne perd pas de l'eau par les frettes.
- Vérifier que les pressions indiquées par les manomètres du Polyvortex Mini et du filtre sont semblables.

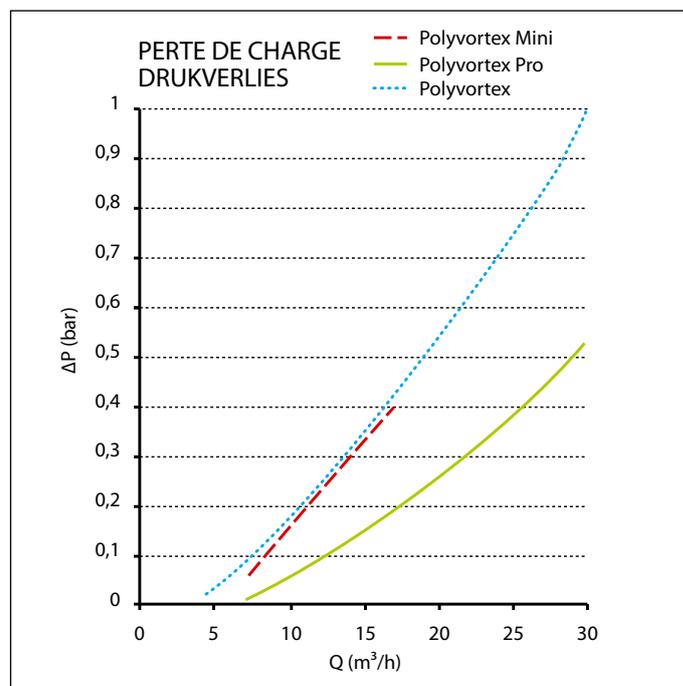
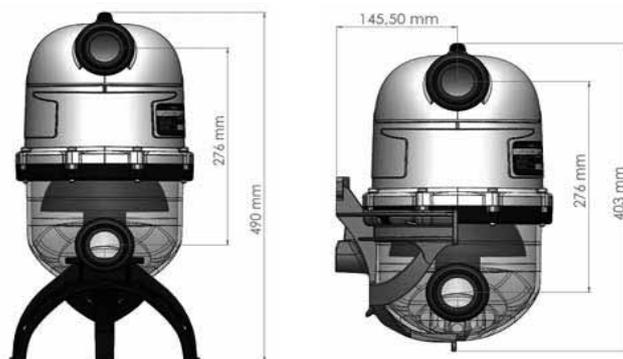


V. SÉCURITÉ : AVERTISSEMENTS

- Ne pas connecter le Polyvortex Mini directement à l'arrivée d'eau car la pression de celle-ci peut être très élevée et dépasser la pression maximale de travail de l'appareil.
- Ne pas utiliser le circuit de filtration pour le remplissage et le réglage du niveau d'eau de la piscine. Une erreur de manipulation peut produire une surpression dans le filtre.
- N'utiliser en aucun cas des dissolvants pour le nettoyage de l'appareil car il pourrait perdre ses propriétés (brillance, transparence...)
- Sur des installations de filtration utilisant des filtres à diatomées, il faudra faire un bypass entre la pompe et le filtre pour que le Polyvortex Mini ne sépare pas les diatomées au moment de les introduire dans le système de filtration ; il faudra, à ce moment-là, fermer les connexions en direction du Polyvortex Mini.

VI. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Débit maximum : 16,5 m³/h
- Débit minimum : 3 m³/h
- Pression de travail : 2,5 Kg/cm²
- Pression d'essai : 3,75 Kg/cm²

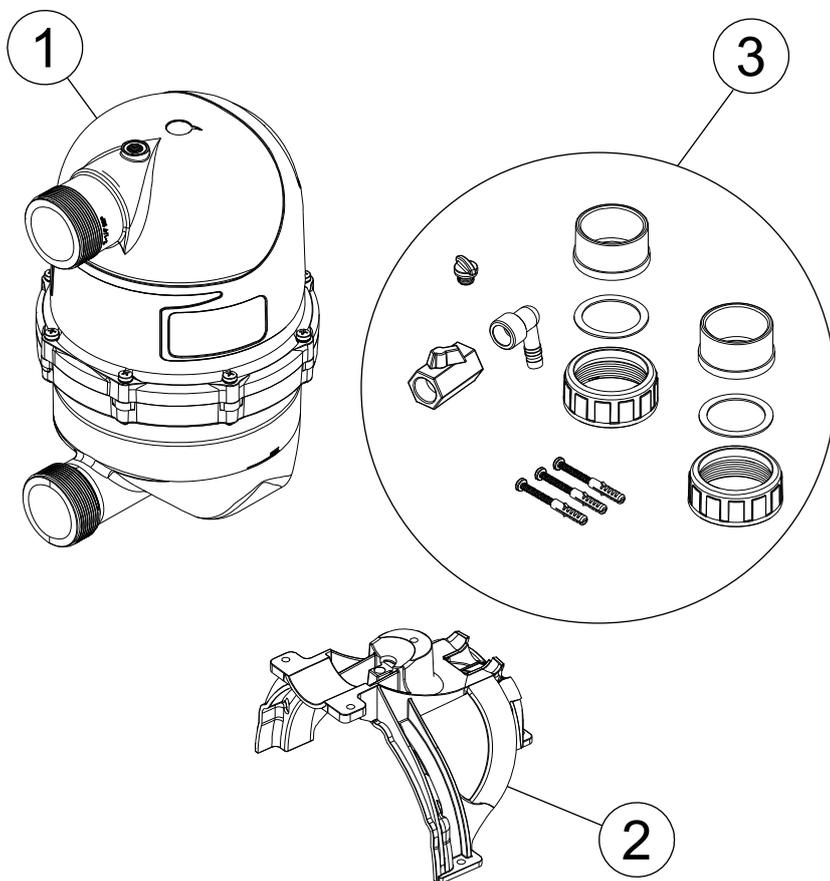




- Lees aandachtig deze handleiding die alle veiligheids en installatie informatie bevat.
- Bewaar deze handleiding en houd hem binnen bereik zodat u hem later kan raadplegen. Voor alle vragen contacteer uw verdeler of installateur.

FIG.1

1. Polyvortex Mini
2. Multi-support
3. Accessoires (kogelkraan 3/4" INOX, 2 koppelingen Ø50 of 2 1/4", 2 afdichtingen, 1 uitgang bocht, 3 pluggen en 3 schroeven).



I. BESCHRIJVING

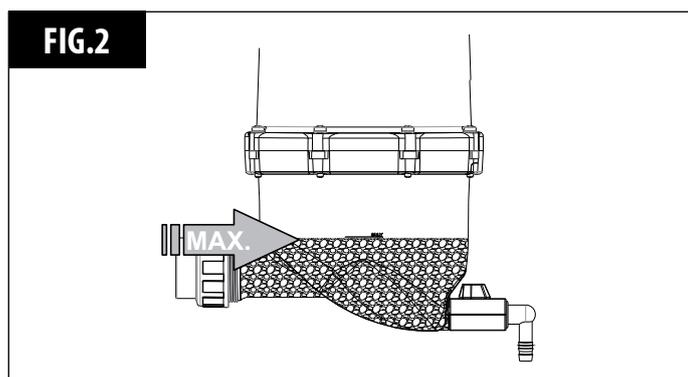
De Polyvortex is ontwikkeld om te werken op bestaande of nieuwe water filter installaties.

Het is aanbevolen om de Polyvortex Mini te installeren op filter installaties van 3 tot 16,5 m³/h en dit tot een maximale druk van 2,5 bar.

Dank zij de Polyvortex Mini verkrijgt men :

- Een belangrijke vermindering aan verlies van water bij het reinigen van de filter ;
- Een vermindering van de noodzakelijke reinigingsfrequentie.

De Polyvortex Mini verzamelt de geïsoleerde onzuiverheden in het onderste gedeelte van de filter, ze worden verwijderd door de purgeerkraan te openen. Dit moet gebeuren voordat de onzuiverheden de aangeduide limiet overschrijdt. (Fig. 2)



II. IN BEDRIJFSTELLING :

De Polyvortex Mini moet geïnstalleerd worden tussen de pomp en de filter.

Een waterafvoer voorzien in het lokaal waar de polyvortex Mini zich bevindt.

Er op letten dat de oppervlakte waar de polyvortex Mini wordt op aangesloten horizontaal is (muurfixaties beschikbaar in optie).

Rond de Polyvortex Mini moet men voldoende ruimte voorzien om de nodige visuele controles uit te voeren en onderhoud.

Installatie op een muur (fig. 3) :

1. Drie fixatiepunten markeren op de bevestigingsmuur.
2. Drie gaatjes boren diameter 8mm.
3. Fixatie vastzetten.
4. Polyvortex Mini plaatsen.
5. Verbindingstukken vastlijmen of 3 hulpstukken voor pvc met minimum diameter 50 aan de in-en uitgang van de polyvortex mini.
6. Het is aanbevolen kranen te plaatsen aan de in-en uitgang.
7. De spoelkraan fixeren aan de binnenzijde van de Polyvortex Mini met teflon op de schroefdraad. Nazien of deze volledig dicht is.
8. De buizen of flexibel bevestigen op de spoelkraan van de Polyvortex Mini tot aan de afvoer (Fig. 4).
9. In gebruik nemen en onder druk zetten als alle aansluitingen voldoende droog zijn.

FIG.3

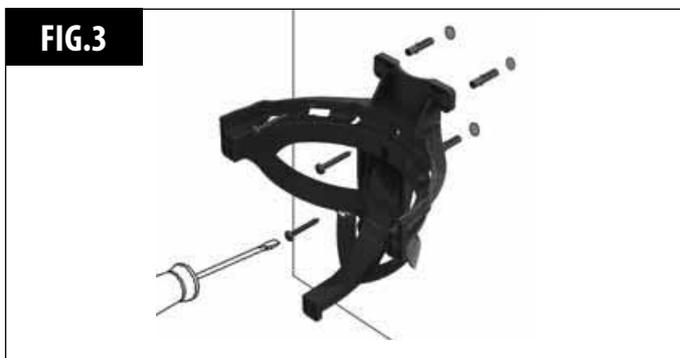
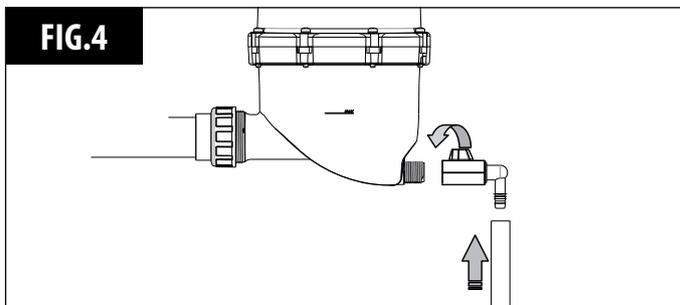


FIG.4



Installatie op de grond (Fig. 5) :

1. De drie bevestigingspunten markeren op de wand of grond.
2. Drie gaten boren met diameter 8mm.
3. Punt 3 in vorige paragraaf volgen.

FIG.5



III. ONDERHOUD

Spoelen : Voor de vervuiling de maximale limiet bereikt zoals aangegeven op Fig. 2, moet men de Polyvortex Mini spoelen door het openen van de binnenkraan. Om dit te doen is het niet nodig om de filtering stop te zetten.

Overwinteren : De Polyvortex Mini mag niet blootgesteld worden aan vorst. Het is dus noodzakelijk om de Polyvortex te purgeren indien gevaar voor vorst.

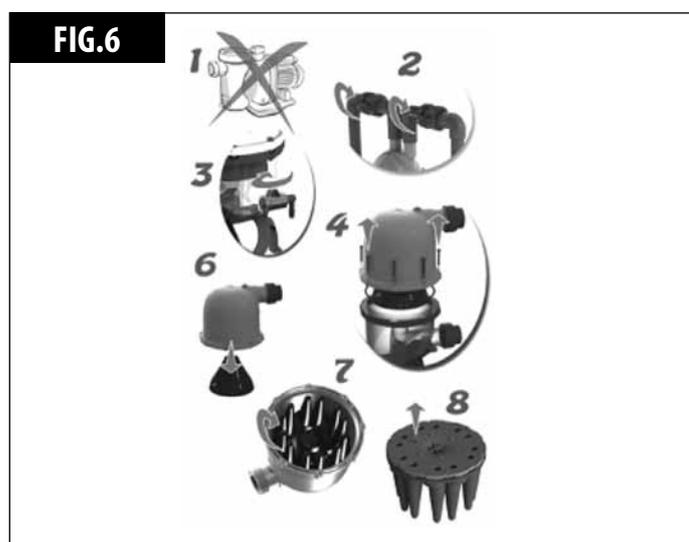
IV. PROBLEEMOPLOSSING

De Polyvortex Mini kan verstopt geraken. Indien een merkbaar verminderd debiet wordt vastgesteld, kan dit te wijten zijn aan :

a) De filter is vervuild : Men moet de druk nazien, als deze blijft stijgen moet men deze reinigen (zoals aangegeven in handleiding van uw filter).

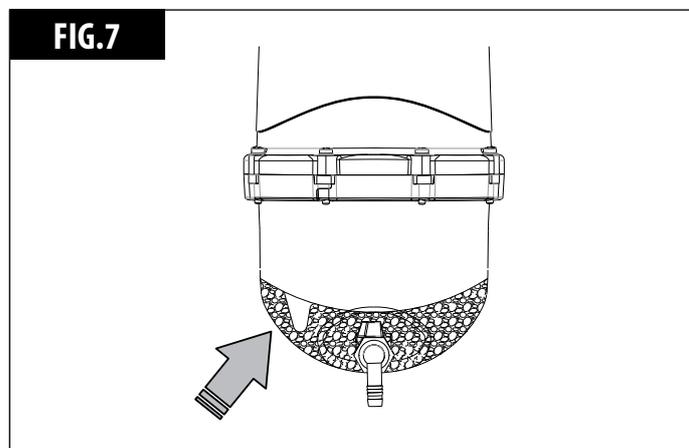
b) Als de Polyvortex Mini vast zit : In een eerste tijd, de purgeerkraan openen en de kraan naar de filter sluiten. De doorstroming in de Polyvortex Mini zal vermeederen en de obstructie zal waarschijnlijk verdwijnen. Indien dit niet helpt, moet men de volgende stappen ondernemen om de obstructie te verwijderen (fig. 6) :

1. Filtersysteem stopzetten.
2. Kranen sluiten van toevoer en terugvoer.
3. Vuiligheid spoelen door spoelkraan te openen.
4. De moeren losvijzen van de 8 bouten.
5. Centraal gedeelte losmaken met nodige zorg voor de sluitring.
6. De diffuseer verwijderen (druk)
7. Om het cyclonisch gedeelte te verwijderen , is het voldoende om stevig naar rechts te draaien tot men 2 cm beweging bekomt.
8. De 6 bovenzijzen verwijderen.
9. De cyclonen nazien (gaten) op verstoppingen , en indien nodig spoelen met stromend water.
10. Eens het geheel goed is gereinigd , alles terug samenstellen in de juiste volgorde , omgekeerd van dit hierboven vermeld. Goed de sluitingsring positioneren en de 8 bouten goed vastvrijzen.



Opgelet :

- Als men vast stelt dat de vuiligheid zich opstapelt aan de binnenzijde van de Polyvortex Mini (fig. 7), is het mogelijk dat één van de cyclonen verstopt zit, dan de stappen volgen in stap "b" hierboven beschreven.
- Wanneer de Polyvortex Mini in werking is, gelieve na te zien dat er geen waterverlies is langs de bevestigingsbouten.
- Nazien dat de druk aangegeven door de manometer van de Polyvortex Mini niet overschreden wordt.

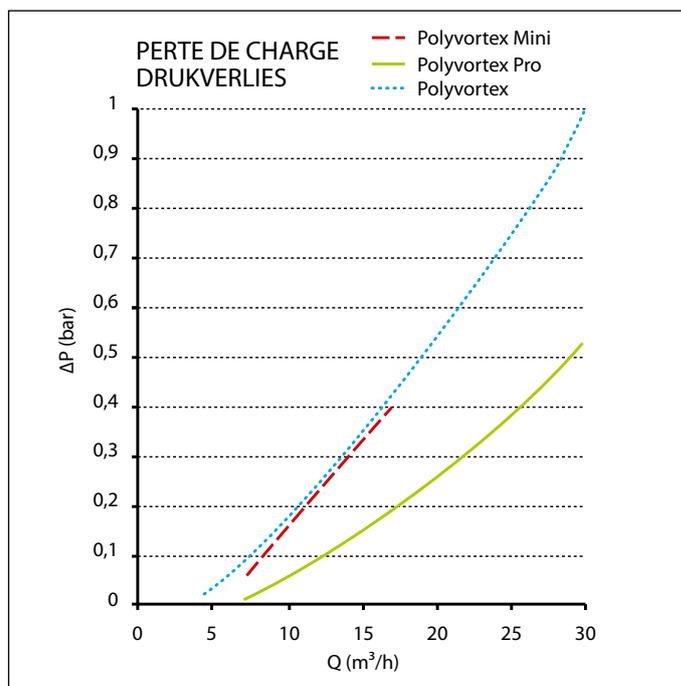
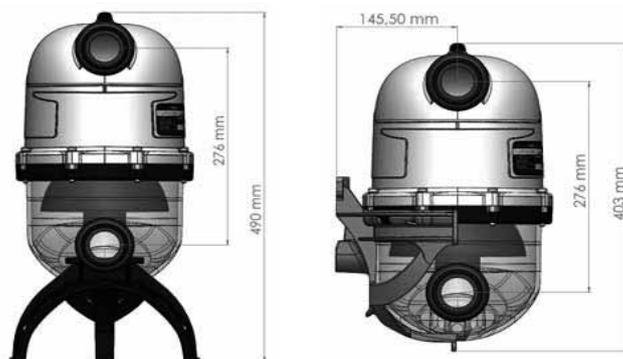


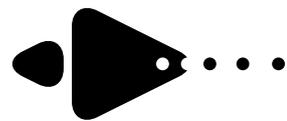
V. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- De Polyvortex Mini niet installeren rechtstreeks op de watertoevoer. De waterdruk kan hier te hoog zijn en de maximale werkingsdruk overschrijden.
- Het leidingwerk van de filterinstallatie niet gebruiken voor bijvullen of regelen van het water niveau. Een verkeerde handeling kan dan de druk in de filter doen overschrijden.
- In geen geval solventen gebruiken om het apparaat te reinigen. Dit kan de eigenschappen ervan (glans, transparantie) veranderen.
- Bij installaties die gebruik maken van diatomee filters moet er een bypass gemaakt worden tussen de pomp en de filter zodat de Polyvortex Mini de diatomee niet verwijdert uit het systeem bij het bijvullen. Hiervoor moeten op dat moment de verbindingen met de Polyvortex Mini gesloten worden.

VI. TECHNISCHE SPECIFICATIES

- Maximaal debiet : 16,5 m³/u
- Minimaal debiet : 3 m³/u
- Werkingsdruk : 2,5 Kg/cm²
- Testdruk : 3,75 Kg/cm²





aquatic **science**

www.aquatic-science.com

AQUATIC SCIENCE SA/NV
BP22 – 4040 HERSTAL – BELGIUM

© Aquatic Science S.A. — Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité.